

## SESIÓN ESPECIAL

**Jueves 3 – LesGaiCineEspaña**  
(selección especial de cortometrajes españoles a concurso, con la presencia de los directores)  
Fundación Ateneo Cultural 1º de Mayo. Auditorio Marcelino Camacho - CCOO  
C/Lope de Vega, 40 (esq. Pº del Prado). Metros: Banco de España y Atocha.  
19:40 horas

**Jueves 3 – Sesión Inaugural**  
Fundación Ateneo Cultural 1º de Mayo. Auditorio Marcelino Camacho - CCOO  
C/Lope de Vega, 40 (esq. Pº del Prado). Metros: Banco de España y Atocha.  
21:40 horas

**Miércoles 9 – LesGaiCineEspaña**  
(selección especial de cortometrajes españoles a concurso, con la presencia de los directores)  
Sala Berlanga  
C/ Andrés Mellado, 53. Metro: Moncloa.  
21:30 horas

## ACTIVIDADES PARALELAS

**Miércoles 9 – Cocktail del LesGaiCineMad**  
DLRO Live  
C/ Pelayo, 59. Metros: Chueca y Alonso Martínez.  
22:00 horas

## SEDES

**FUNDACIÓN ATENEO CULTURAL 1º DE MAYO. AUDITORIO MARCELINO CAMACHO – CCOO**  
Largometrajes y Cortometrajes en Competencia.  
C/Lope de Vega, 40 (esq. Pº del Prado). Metros: Banco de España y Atocha.  
Precio: 5,00 €.  
Socios de Triángulo y CCOO gratis SOLO PRESENTANDO CARNET. Puedes comprar tu abono en nuestros locales de venta anticipada (5 películas por 18€ o 3 películas por 12€) que se pueden canjear hasta completar aforo.

**ATENEO CIENTÍFICO, ARTÍSTICO Y LITERARIO DE MADRID**  
Largometrajes y Cortometrajes en Competencia.  
C/ del Prado, 21. Metros: Sevilla y Sol.  
Precio: 5,00 €.  
Socios de Triángulo y Ateneo gratis SOLO PRESENTANDO CARNET. Puedes comprar tu abono en nuestros locales de venta anticipada (5 películas por 18€ o 3 películas por 12€) que se pueden canjear hasta completar aforo.

**CASA DE AMÉRICA – SALA IBERIA**  
Películas iberoamericanas.  
Plaza de Cibeles. Metro: Banco de España. Precio: 3,00 €. Hasta completar aforo. Los abonos del Festival no son válidos para esta sede.

**CINETECA**  
Documentales en Competencia.  
Matadero de Madrid. Plaza de Legazpi, 8. Metro: Legazpi. Precio: 3,00 €. Hasta completar aforo. Los abonos del Festival no son válidos para esta sede.

**SALA BERLANGA**  
Largometrajes, Documentales y Cortometrajes en Competencia.  
C/ Andrés Mellado, 53. Metro: Moncloa. Precio: 3,00 €. Hasta completar aforo. Los abonos del Festival no son válidos para esta sede.

**DLRO LIVE**  
Documentales en Competencia.  
C/ Pelayo, 59. Metros: Chueca y Alonso Martínez. Contribución para los proyectos culturales de la Fundación Triángulo en América Latina. Hasta completar aforo.

**ESPACIO 800**  
Videoarte y Hot Docs en Competencia.  
C/ Cadarso, 3. Metro: Plaza España. Contribución para los proyectos culturales de la Fundación Triángulo en América Latina. Hasta completar aforo.

Sedes	Horarios	Jueves 03	Viernes 04	Sábado 05	Domingo 06	Lunes 07	Martes 08	Miércoles 09	Jueves 10	Viernes 11	Sábado 12	Domingo 13
AUDITORIO MARCELINO CAMACHO – CCOO (Cortometrajes y Largometrajes)	15:45	• Busco algo más Cortometrajes de temática gay	• Viviendo mi vida Cortometrajes de temática lésbica	• Broderskab	• Gun Hill Road							
	17:40	• La chica de mis sueños Cortometrajes de temática lésbica	• Secretos y confesiones Cortometrajes de temática gay	• Weekend	• Jamie and Jessie are Not Together							
	19:40	• LesGaiCineEspaña Cortometrajes españoles	• Gigola	• The Night Watch	• Strapped							
	21:40	Sesión Inaugural: • Muy mujer • Hannah & the Hasbian	• Going Down in LA-LA-Land	• Vigilant! Healthy! Wholesome! • Caminando verso	• Kill the Habit							
	23:40	• Quelques jours de répit	• You Should Meet My Son!	• Stadt, Land, Fluss	• Joe + Belle							
ATENEO DE MADRID (Largometrajes y Cortometrajes)	15:45						• Secretos y confesiones Cortometrajes de temática gay			• La chica de mis sueños Cortometrajes de temática lésbica	• Me'ever La'Chalon • Caminando verso	• Stadt, Land, Fluss
	17:40						• Viviendo mi vida Cortometrajes de temática lésbica			• Busco algo más Cortometrajes de temática gay	• Gun Hill Road	• Me'ever La'Chalon • Joe + Belle
	19:40						• Gigola			• Jamie and Jessie are Not Together	• Quelques jours de répit	• Weekend
	21:40						• La robe de soir			• Vigilant! Healthy! Wholesome! • Hannah and the Hasbian	• La robe de soir	• Kill the Habit
	23:40						• Strapped			• You Should Meet My Son!	• Broderskab	• The Night Watch
CASA DE AMÉRICA (Cine Iberoamericano)	19:00					• Diversidad con Ñ Cortometrajes iberoamericanos	• La realidad diversa Documentales iberoamericanos					
	20:30					• Mi último round	• Otra película de amor	• Ausente (pase en competencia)	• Ausente (pase en competencia)	• Ausente (pase fuera de concurso)	• Ausente (pase fuera de concurso)	
SALA BERLANGA (Largometrajes, Documentales y Cortometrajes)	21:30					• Going Down in LA-LA-Land	GaiHotDocus: • Sagat • The Advocate of Fagdom	• LesGaiCineEspaña Cortometrajes españoles	• Mi último round			
CINETECA (Documentales)	19:00		• We Were Here	• 365 without 377 • I Am	• Le Ciel en bataille • Il lupo in calzoncini corti			• Le Ciel en bataille • Il lupo in calzoncini corti	• XY: Anatomy of a boy • Et ta soeur	• Home for the Golden Gays • Vera, Lara (And Visas) • Lost in the Crowd		
	21:30		• XY: Anatomy of a boy • Et ta soeur	• The Real Anne Lister • Kokodenai Dokoka	• Home for the Golden Gays • Vera, Lara (And Visas) • Lost in the Crowd			• The Real Anne Lister • Kokodenai Dokoka	• We Were Here	• 365 without 377 • I Am		
DLRO LIVE (Documentales)	21:30	• Rent Boys	• Being a TransGender person living in a two gender society • Against a trans narrative						• Being a TransGender person living in a two gender society • Against a trans narrative	• Johnny and Lyman (A Life Together) • Vides transexualls		
	23:00	• Johnny and Lyman (A Life Together) • Vides transexualls	• LesHotDocu: Much More Pussy						• Rent Boys	• LesHotDocu: Much More Pussy		
ESPACIO 800 (Videoarte)	20:00					• El cuerpo y el alma Cortometrajes de ficción y videoarte		GaiHotDocus: • Sagat • The Advocate of Fagdom	• El cuerpo y el alma Cortometrajes de ficción y videoarte			

www.lesgaicinemad.com

3 al 13 de noviembre de 2011

19º Festival Internacional de cine lésbico y transexual de Madrid

## COLABORADORES

### APOYO INSTITUCIONAL



### PATROCINADORES



### MEDIOS OFICIALES



### ORGANIZA



Sedes: Ateneo de Madrid / Auditorio Marcelino Camacho CCOO / Casa de América / Cineca / Berkana / City Store  
Venta anticipada: A Different Life / Librería Berlanga / DLRO Live / Espacio 800  
Sala Berlanga / DLRO Live / Espacio 800

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Ausente

Martín se lastima un ojo durante una clase de natación. Sebastián, el profesor de gimnasia, lo lleva al hospital. Luego se ofrece a llevarlo a su casa pero no hay nadie, hoy iba a dormir en casa de un compañero. Sebastián debe hacerse cargo del alumno, aunque desconoce sus verdaderas intenciones. **Estreno en Madrid.**

Argentina / 2011 Marco Berger 90'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Broderskab

La historia de un amor peligroso y la búsqueda de la identidad. Después de desilusionarse con su carrera, Lars decide abandonar el ejército. Tras incorporarse a un grupo de derecha radical, se siente especialmente atraído por su compañero Jimmy: ambos se verán envueltos en un romance secreto, un amor prohibido en una secta fascista. **Estreno en España.**

Dinamarca / 2009 Nicolò Donato 90'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Camminando verso

Emina, inmigrante bosnia, esconde un secreto de su oscuro pasado que aún ensombrece su espíritu. Hasta que un día encuentra la cura para su soledad en Antonia, su compañera de habitación, quien se siente perdidamente atraída por su aura de ambigüedad. Se amarán mutuamente, hasta que un misterioso hombre bosnio se cruza en la vida de Emina, que se verá obligada a contar lo que parecía imposible dejar atrás. **Estreno en España.**

Italia / 2011 Roberto Cuzillo 75'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Gigola

George, una joven carismática y aventurera, nacida en una tradicional familia católica, se enamora, en su adolescencia, de su profesora Sibila. Años más tarde, devastada por el suicidio de su amante, se embarca en un emocionante e imprudente viaje en las profundidades de la vida nocturna de Pigalle en los años '60. Luego del encuentro con la atractiva Odete, quien le ofrece dinero y regalos a cambio de favores sexuales, George se convierte en Gigola. Una especie de Gigolo sólo para mujeres. **Estreno en Madrid.**

Francia / 2010 Laure Charpentier 101'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Going Down in LA-LA-Land

Joven, guapo y ambicioso, Adam llega de Nueva York con sueños de hacer algo grande en LA. Se muda con su mejor amiga quien, entre audiciones, pasa su tiempo en el gimnasio, de compras, o en busca de un hombre rico. Adam sin embargo tiene un comienzo difícil, con multas de estacionamiento y un trabajo insufrible. De pronto, un nuevo cargo de productor se ve prometedor, pero pronto Adam comenzará a perderse en un submundo sórdido de porno gay y prostitución. **Estreno en España.**

Estados Unidos / 2011 Casper Andreas 107'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Gun Hill Road

Tras tres años en prisión, Enrique llega a su casa para descubrir que el mundo que él conocía ha cambiado. Su esposa, Ángela, se esfuerza por ocultar una aventura emocional y su hijo adolescente Michael, explora su transformación en mujer. Incapaz de aceptarlo, Enrique se aferra a sus ideales masculinos, mientras que Ángela intenta mantener unida a la familia, protegiendo a Michael. Enrique debe convertirse en el padre que debe ser, o correr nuevamente el riesgo de perder a su familia, y su libertad. **Estreno en España.**

Estados Unidos / 2011 Rashaad Ernesto Green 88'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### GaiHotDocus

Dos exponentes del erotismo gay con una gran base de seguidores entre el público madrileño. El documental "Sagat" muestra lo que hay detrás de la figura escultórica que revolucionó el porno. Si te gusta Bruce Labruce, descubre al verdadero hombre detrás del personaje en "The Advocate of Fagdom". Sesión doble imprescindible.

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### LesHotDocu

Las chicas que el año pasado destruyeron todos los cánones del documental-performance con "Toomuch-pussy..." este año vuelven con "Much More Pussy" a decir todo lo que les quedó en el tintero en una edición sin censura y sólo para mujeres.

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### LesGaiCineEspaña

Lo mejor de los cortometrajes españoles a concurso en la sesión estrella del Festival. Cinco piezas únicas que describen el panorama local. Súmate y vota el favorito en esta reñida competencia por el Premio Mejor Obra Española.

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Hannah & the Hasbian

Breigh quiere poner fin a su relación con Ana, no a causa de nada de lo que Hannah ha hecho, sino porque quiere mantener una relación heterosexual. Hannah está muy disgustada por esto, no sólo porque es el final de su relación con su compañera del alma, sino porque dejó todo por Breigh - su familia, su trabajo y su religión. Hannah se niega a aceptar que la relación ha terminado y trata de mantenerse junto a Breigh, quien está intentando mantener una relación heterosexual. Algo que no es tan fácil como pensó. **Estreno en España.**

Australia / 2011 Gordon Napier 72'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Jamie & Jessie are not Together

Jamie se muda de Chicago a Nueva York con la esperanza de convertirse en actriz de Broadway. Su mejor amiga, Jessica, está afligida, porque piensa que está enamorada de Jamie. Como el día de la mudanza se acerca, Jessica intenta dar celos a Jamie saliendo con otras mujeres. Pero su plan se vuelve en contra, de una manera que nunca podría imaginar. **Estreno en España.**

Estados Unidos / 2011 Wendy Jo Carlton 101'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Joe + Belle

Una comedia negra sobre dos chicas que se enamoran de su país y de aquellos a quienes conocen en su camino de Tel Aviv a Sderot. Joe es una traficante de drogas frustrada y Belle es una psicópata francesa. Las dos se encuentran y se involucran en un asesinato absurdo en el centro de Tel Aviv, Israel. Ahora tienen que deshacerse del cuerpo y escapar de la policía. En este largo y difícil viaje, el encuentro casual se convierte en una verdadera historia de amor que sólo puede existir en un lugar: Sderot. **Estreno en España.**

Israel / 2011 Verónica Kedar 77'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Kill the Habit

Galia, una joven de 21 años de edad, se encuentra en una encrucijada luego de asesinar a Lyle, un inescrupuloso traficante de drogas. Desesperada, pide ayuda a su mejor amiga Soti. Juntas se verán atrapadas en el apartamento de Lyle junto con su esposa, quien al enterarse accidentalmente de la noticia reaccionó feliz, ayudándolas a deshacerse del cuerpo de su marido sin que nadie se entere. Pero la prioridad de Soti es otra: conseguir que Galia deje las drogas. **Estreno en España.**

Estados Unidos / 2010 Laura Neri 90'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### La robe de soir

Esta es la historia de Juliette, una adolescente tímida y con poca gracia que se siente atraída por su profesora, Madame Solenska. Solenska ama seducir a su público joven: su clase es su escenario y sus alumnos su mejor audiencia. Tiene estilo y una actitud desinhibida. La fascinación que siente Juliette se transformará en obsesión, lo que la obligará a revelarse. **Estreno en España.**

Francia / 2009 Myriam Azziza 95'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Mi último round

En el sur de Chile nace la historia de amor entre un boxeador y un ayudante de cocina. Cuando el desaliento se hace parte de sus vidas y esperando concretar su ilusión, emprenden un viaje a la capital. La lucha por una oportunidad puede ser una salida o, definitivamente, su último round. **Estreno en España.**

Chile - Argentina / 2010 Julio Jorquera 87'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Otra película de amor

Es la historia de dos amigos de la infancia, Diego y Sebastián, que se reencuentran en la adolescencia durante un verano y se vuelven inseparables, viéndose envueltos en una amistad-romance. Una historia de amor, de autodescubrimiento, del despertar sexual, la inocencia y la pérdida de ésta. **Estreno en España.**

Chile / 2010 Edwin Oyarce 96'

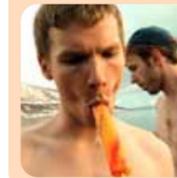
03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### The Real Anne Lister

La verdadera historia detrás del personaje que inspiró "The Secret Diaries of Miss Anne Lister", ganadora del Premio del Público a la Mejor Película en la anterior edición del Festival. Un documental producido por la BBC que revela cómo se conoció la vida de esta maravillosa mujer.

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### El cuerpo y el alma

Las piezas de videoarte más arriesgadas, el corte más experimental de la programación del LesGaiCineMad este año en Espacio 800. Disfruta del cine no convencional procedente de las más diversas latitudes, reflexionando sobre el cuerpo como forma de abordar el amor y el espíritu.

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Quelques jours de rèpit

Dos hombres que se aman han huido de su país, Irán, en búsqueda de su libertad. Llegarán clandestinamente a Francia donde conocerán una mujer de cierta edad que no espera nada de la vida. Una reunión entre los tres va a cambiar sus destinos. **Estreno en España.**

Francia - Argelia / 2010 Amor Hakkar 80'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Stadt, Land, Fluss

Marko ha comenzado a trabajar en una granja más grande en el Valle de Nuthe-Urstrom, sesenta kilómetros al sur de Berlín. Si pasa los exámenes, será agricultor. Aunque no sabe si es realmente lo que desea. Marko es una persona muy solitaria, hasta que conoce a Jacob, un nuevo estudiante de prácticas. Por un día, viajan juntos a Berlín y ya nada será lo mismo. **Estreno en España.**

Alemania / 2011 Benjamin Cartu 85'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Strapped

Adam, un joven buscavidas, se adentra en un viejo edificio de apartamentos laberínticos y no puede encontrar su salida. El es un camaleón que puede cambiar su personalidad para adaptarse a cualquier persona que conozca. Allí tendrá encuentros cargados de sexo con varios hombres, algo que lo llevará en un viaje del alma. **Estreno en Madrid.**

Estados Unidos / 2011 Joseph Graham 95'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### The Night Watch

Ambientado en la turbulenta Londres de los años 40, este film cuenta la historia de cuatro jóvenes unidos por sus experiencias de guerra. Mientras el Reino Unido intenta reconstruirse, Kay recorre las calles, perseguido por una pérdida que ha marcado su vida, al tiempo que Helen y Viv se ponen al frente de una agencia matrimonial ayudando a las personas a reconstruir sus vidas. Helen se aferra a su relación con Julia y Viv continúa su romance con un hombre casado, a quien se niega a abandonar. **Estreno en España.**

Reino Unido / 2011 Richard Laxton 90'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Weekend

En la noche del viernes, después de salir con sus compañeros heterosexuales, Russell se dirige a un club nocturno, sólo y en el sofá. Justo antes de la hora de cierre, conoce a Glen. Así comienzan una ronda de bares, dormitorios, alcohol y drogas, contándose historias y teniendo sexo. Un fin de semana que resonará a lo largo de sus vidas. **Estreno en Madrid.**

Reino Unido / 2011 Andrew Haigh 96'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### You should meet my son!

Comedia sobre una madre conservadora del Sur que se horroriza al descubrir que su único hijo es gay. Luego del primer susto, piensa que su hijo es demasiado bueno y que no sería justo que se quede soltero, por lo que inicia la búsqueda de un marido para él. Una historia sencilla que se burla indirectamente y con ironía, de la solemnidad y el dramatismo con el que la mayoría de las madres se enfrentan a esta situación. **Estreno en España.**

Reino Unido / 2010 Keith Hartman 86'

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Le ciel en bataille

En la cama de su padre enfermo, en un último vis-a-vis, en silencio, Rachid B. retrata sus recuerdos más fuertes. Desde su infancia en Marruecos, el descubrimiento de su homosexualidad, su rechazo a la religión cristiana y su reciente conversión al Islam. Un retrato sincero de su vida y de la relación que él y su padre jamás podrán tener.

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### TransCineMad

Documentales de todo el globo retratando cómo es ser trans. Uno de los colectivos más castigados en la diversidad afectiva encontrando soluciones creativas y construyendo sus identidades más allá de la discriminación y el odio. Esperanza, dolor e historias de vida únicas.

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Diversidad con Ñ

Una sesión exclusiva con cortometrajes de Argentina, Brasil, México, Uruguay y Puerto Rico, rebosando diversidad y mostrando la realidad del continente latinoamericano. Autores noveles que se animan al formato corto para contar historias que entienden.

03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 Nov



### Cortos LesGais

Lo mejor de la producción internacional de cortometrajes lésbicos y gays en las matinés del LesGaiCineMad. Un puñado de historias que no te puedes perder de las nacionalidades más diversas. Desde las historias más cómicas a las más sentidas. No te lo pierdas.